

Engadiner Post

POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

Anklage Der Bergsturz von Bondo könnte juristische Folgen haben. Die Bündner Staatsanwaltschaft hat gegen fünf Personen Anklage erhoben «wegen mehrfach fahrlässiger Tötung». **Seite 3**

Giftpflanzen Der Blaue Eisenhut ist die giftigste Pflanze Europas. Es gilt als tödlich, bereits zwei bis vier Gramm der frischen Knolle zu essen. Und ein Gegengift ist bis heute nicht bekannt. **Seite 20**



engadinerpost.ch/meinungen

Bibi Vaplan:
Staubsaugende Popstars



Rückschlag für Serletta-Initianten

Das Bundesgericht hat eine Beschwerde von zwei St. Moritzer Hotels abgewiesen. In dieser wurde verlangt, dass die Planung für das Gebiet Serletta Süd neu angegangen werden soll. Der Entscheid des Bundesgerichtes könnte Auswirkungen auf eine hängige Volksinitiative haben.

RETO STIFEL

Ende Mai hat der Gemeinderat St. Moritz entgegen des Antrags des Gemeindevorstandes eine Volksinitiative für gültig erklärt, welche im Wesentlichen verlangt, dass die 2015 verabschiedete Ortsplanungsrevision Serletta Süd zu überarbeiten sei. Und zwar in dem Sinne, dass eine «zweckmässige, bedarfsgerechte und ortsbauulich verträgliche Überbauung des Gebietes ermöglicht wird». Der Entscheid des Gemeinderates wurde beim Bündner Verwaltungsgericht angefochten, dort ist die Beschwerde noch hängig.

Am 8. Juli hat das Bundesgericht in einem anderen, aber sehr ähnlich gelagerten Fall einen Entscheid gefällt, welcher Auswirkungen auf die Volksinitiative haben dürfte. Er hat letztinstanzlich eine Beschwerde der Hotels Badrutt's Palace und Kulm abgewiesen, welche wegen «erheblicher Veränderung der Verhältnisse» ein neues Planungsverfahren verlangten. Damit stützte das Bundesgericht den Entscheid der Vorinstanzen, welche die geltend gemachten «erheblichen Veränderungen der Verhältnisse»



In Sachen Serletta Süd ist ein weiterer Bundesgerichtsentscheid gefällt worden. Das oberste Gericht sieht die Voraussetzungen für eine Neuauflage von Serletta Süd als nicht gegeben.

Foto: Daniel Zaugg

nicht erkennen konnten und zudem auf den Grundsatz der Planbeständigkeit verwiesen.

Weil in der Volksinitiative die Argumentationsschiene für eine Neuauflage der Ortsplanungsrevision Serletta Süd fast identisch ist mit jener der beiden

Hotels, dürfte die Chance, dass diese zum Erfolg führt, gering sein. «Der neueste Bundesgerichtsentscheid bestätigt unsere bisherige Einschätzung, dass der Gemeinderat eindeutig und wissenschaftlich gegen übergeordnetes Planungs- und Baurecht verstossen hat», sagt Mar-

tin Meyer, CEO der Grundeigentümerin Chris Silber St. Moritz AG. Wird die Initiative nun vom Komitee zurückgezogen? Silvia Degiacomi sagt auf Anfrage, dass man vor weiteren Entscheidungen das Bundesgerichtsurteil genau analysieren wolle. **Seite 3**

Feiern und Feste am 1. August

Höhenfeuer oder Brunchen auf dem Bauernhof – mit dem 1. August sind zahlreiche Traditionen verbunden. Eine Übersicht der Feierlichkeiten im Engadin verschafft die heutige Beilage.

JAN SCHLATTER

Am 1. August gedenkt die Schweiz dem Bundesbrief aus dem Jahr 1291. Somit wird in diesem Jahr der 733. «Geburts-tag» der Schweiz gefeiert. Noch nicht ganz so lange werden 1.-August-Abzeichen der Stiftung Pro Patria verkauft. Vor 101 Jahren begann Pro Patria jährlich wechselnde 1.-August-Abzeichen zu verkaufen, um kulturelle und soziale Werke in der Schweiz zu unterstützen und zu fördern. In der heutigen Sonderbeilage erfahren Sie, welchen Weg die Stiftung mit den aktuellen Abzeichen geht. Weiter erhalten Sie eine Auflistung aller Engadiner Gemeinden und ihrer offiziellen Feierlichkeiten für den Nationalfeiertag.

Einige Gemeinden beginnen bereits am Vortag mit den Feierlichkeiten und feiern in den 1. August hinein: Übrigens ist es erst seit 30 Jahren so, dass der 1. August arbeitsfrei ist. Erst seit 1994 gilt der 1. August in der ganzen Schweiz als Feiertag. Mit einem Ja-Anteil von 83,8 Prozent wurde im September 1993 eine Volksinitiative dafür angenommen. Die Redaktion wünscht allen Leserinnen und Lesern bereits jetzt einen schönen Nationalfeiertag. **Seiten 10 – 14**

Nach dem Festival ist vor dem Festival

Festival da Jazz Morgen Sonntag endet das diesjährige Festival da Jazz. An insgesamt 12 Orten fanden Konzerte verschiedener Stilrichtungen statt, unter anderem im Taiswald und am Lej da Staz, auf der Hauser Terrasse, aber auch im Dracula Club oder im Hotel Reine Victoria. Im Interview verrät Gründer Christian Jott Jenny, was sein Highlight dieser Ausgabe war, was eigentlich das Erfolgsrezept des Festival da Jazz ist, und warum ihm der Lej da Staz Sorgen bereitet. (fh) **Seite 5**

Anzeige

Engadiner Post
POSTA LADINA

Wie gefällt Ihnen die «Engadiner Post/Posta Ladina»?

Sagen Sie uns was Ihnen in der Engadiner Lokalzeitung fehlt, und was Sie besonders schätzen und welche Änderungswünsche Sie haben. Helfen Sie uns, die «Engadiner Post/Posta Ladina» noch besser zu machen.

Einsendeschluss: 28. Juli 2024



Abonnenten



Nichtabonnenten

Adresse für Rücksendungen:

Gammeter Media
Leserbefragung 2024
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Vielseitiges Reich der Pilze

Pilze Aufgrund des feuchten Wetters spriessen aktuell besonders viele Steinpilze, Pfifferlinge & Co. aus dem Engadiner Boden. Raffaele Greco ist Pilzkontrolleur und vermittelt in seinen Workshops alles Wissenswerte über die ihm bekannten Pilzarten. Alle kennt er nämlich nicht – 300 000 Arten gibt es weltweit, und immer wieder kommen neue Arten dazu. Die Teilnehmenden des Workshops bei Greco erfahren beispielsweise, dass bei den Pilzen zwischen drei verschiedenen Ernährungsstrategien zu unterscheiden ist: den Symbionten, den Zersetzern und den Parasiten. Zudem ist der eigentliche Pilz nicht sichtbar, sondern ein grosses Geflecht unter der Erde. Die Pilzsuchenden interessieren sich oft nur für den oberirdischen, sichtbaren Fruchtkörper. (js) **Seite 7**

«Hänsel e Gretina» sül Plan Plaz

Ardez L'Operetta Ardez tuorna quista stà per quatter rapreschantaziuns suot tschêl avert e cun üna parabla legendaria sül program. Cun sustegn d'ün cor da var 20 scolaras e scolaras d'Ardez, orchester e solists vain rapreschantada l'opera «Hänsel e Gretina». Quista interpretaziun plurilingua dal cuntgnü cuntschaint vain muossada sül Plan Plaz, davant üna culissa imposanta e sün ün clerai misterius immez la natüra. «Differentas chanzuns rumantschas e da pop han servi al redschissur Ivo Bärtsch sco inspiraziun per scriver ün'istorgia intuorn la parabla», disch Chasper-Curò Mani, bariton e manader artistic da l'Operetta Ardez. Part da l'Operetta Ardez d'ingon fan eir amo la soprannista Sara-Bigna Janett (Gretina), Gianna Lunardi (Hänsel), Nathalie Colas (la mamma) e Daniel Bentz (la stria). (fmr/cam) **Pagina 8**

Implaunt d'energia unic in Engiadina

S-chanf La ditte Salzgeber Marangun S-chanf gestiunescha daspö l'an 2010 ün s-chudamaint cun s-chalizzas a distanza cun üna rait da chalur fin sü Zuoz. Daspö quista prümavaira vain realiso sün l'areal da l'interpraisa ün ingrandimaint da l'implaunt d'energia unic in Engiadina. Quel saro in futur eir capabel d'arder laina veglia e da prodür forza electrica – e contribuescha uschè a la foura d'energia d'inviern. Respunsabla pel proget e la nouva halla, chi impliro la fouruna temporara, es l'architecta Cilgia Salzgeber (26). Cun sustegn da sieu bap ed il mainagestion da la ditte Salzgeber, Joos Simon Salzgeber, s'ho la giuvna architecta güsta zieva sieu stüdi la fin dal 2022 dedicheda al nouv implaunt d'energia. Ella disch cha sieu bap la hegia schont ün pô bütteda in l'ova fraida. (fmr/cam) **Pagina 9**



Il projet chi implischa üna foura da 30 000 m³

La ditta Salzgeber Marangun S-chanf gestiunescha daspö l'an 2010 ün s-chudamaint cun s-chalizzas a distanza cun üna rait da chalur fin sü Zuoz. Daspö quista prümavaira vain realiso sün l'areal da l'interpraisa ün ingrandimaint da l'implaunt d'energia unic in Engiadina. Quel saro in futur eir capabel d'arder laina veglia e da prodür forza electrica.

Poch dadour S-chanf in direziun da l'Engiadina Bassa e güst tar la zona da misteraunza es gnida chaveda quista prümavaira üna fouruna immensa. Cun sieus 17 meters foppezza as tratta-ro que tal s-chev da var 30000 meters cubics d'ün dals pü grands fabricats chi's chatta quista sted in Engiadina.

Sül plazzel da fabrica impreschiunant vain però eir realiso qualchosa na taunt quotidiana. Que nu tradescha be la fouruna, dimpersè eir las intevladüras da var dudesch meters otezza, chi vegnan druedas per culer il betun. La ditta Salzgeber Marangun S-chanf, chi gestiunescha daspö il 2010 eir ün s-chudamaint da s-chalizzas a distanza (guarder chaschina), es vi dal ingrandir l'implaunt chi prodüa energia cun arder il s-chart da laina. La rait dal s-chudamaint a distanza es intaunt creschida da S-chanf fin a Zuoz e causa il grand interess per la soluziun da s-chuder cun energia regenerabla, s'ho la ditta Salzgeber decisa da metter ad ir ün nou implaunt cun dapü prestaziun.

Chalur e forza electrica

Responsabla pel projet e la nouva halla, chi impliro quista fouruna temporara, es l'architecta Cilgia Salzgeber (26). Cun sustegn da sieu bap ed il mainagestiu da la ditta Salzgeber, Joos Simon Salzgeber, s'ho la giuvna architecta güsta zieva sieu stüdi la fin dal 2022 dedicheda al nou implaunt d'energia. «Da nou nu saro que be pusibel da prodür la chalur pel s-chudamaint a distanza cun s-chalizzas fras-chas, dimpersè eir cun laina veglia», disch ella. Fin uossa ho Salzgeber nempè be ars s-chalizzas fras-chas, chi derivan dal s-chart da falegnamarias, marangunarias e dal forestel da tuot il Grischun.

Part dal nou implaunt fo perque üna pigna da lain vegl, chi ardar las s-chalizzas dal lain da deponias regiunelas. La seguonda part da l'ouvra d'energia es ün uschè numno gasifichadur chi transfurma las s-chalizzas fras-chas in chalur. «Cur cha's drouva chalur, giran las pignas. E cun quellas as prodüa parallel cun tuots duos indrizs eir auncha forza electrica. Quist sistem güda uschè eir da diminuir la foura d'inviern da forza electrica», disch Cilgia Salzgeber. Uschè vain la chalur otischma drueda per prodür electricited, l'ova - chi'd es il medium dal s-chudamaint a distanza - vain s-chudeda sün var 95 gros e'l rest da la chalur pü bassa vain auncha drueda per sechanter la laina e per s-chuder ils edifizis da Salzgeber.

Cravun e betun

«Il gasifichadur ho aunch'ün avantag impü, causa ch'el prodüa eir auncha var 500 tonnas cravun per an. Quel es capabel d'accumuler CO₂ e'l cravun po pü tard gnir druvo scu aldüm, scu nudritüra per bes-chas u per betun», declera l'architecta. Ella agiundscha cha cun metter aint 200 kg cravun sün üna tonna betüm, as possa uschè render quel neutrel al CO₂.

Il nou implaunt d'energia varo a la fin üna prestaziun da chalur totela per la rait dal s-chudamaint a distanza da var 15000 MWh - que correspuonda al



Ün sguard illa fouruna, inua cha vain realiso il nou implaunt d'energia da la ditta Salzgeber S-chanf. Cò as vezza giò sün üna foppezza da var dudesch meters.

fotografia: Martin Camichel

bsögn da var 6600 chesas d'üna famiglia l'an. Ed a regard la forza electrica calculescha Salzgeber üna produziun totela annuela da var 6000 MWh. Que correspuonda al bsögn da var 2000 chesas d'üna famiglia.

Ün sagl in l'ova freida

Cha la giuvna architecta es güsta zieva la fin da sieu stüdi a la ETH Turich la fin dal 2022 turneda in Engiadina ed ho surpiglio il projet per l'implaunt d'energia nu d'eira previs. Cilgia Salzgeber vulaiva forsa doctorer siand ch'ella

s'ho specialiseda sün robotica e fabricaziun digitela. Aunch'aunz esser steda in viedi per qualche mais, ho ella progetto fin tar la dumanda da fabrica üna remisa per la ditta da sieu bap. «Zieva il viedi e quella remisa ho el managio cun me: Uossa cha tü sest cu cha's inoltescha dumandas da fabrica, nu voust eir auncha fer l'otra pel grand projet?», s'algora Cilgia Salzgeber. Uschè s'ho la giuvna architecta decisa l'an passo da surpiglier quista incumbenza. Ella disch cha sieu bap la hegia schont ün pö bütteda in l'ova freida - in ün bun

sen scu ch'ella managia - e ch'el la hegia do bgera responsabiled ma eir ün grand sustegn.

Tenor il program da bell'ora - dimenasha tuot vo scu planiso - voul Salzgeber piglier in funcziun la pigna da lain vegl cuort aunch Nadel quist an ed in marz 2025 alura il gasifichadur. Fin lo saro Cilgia Salzgeber a pisserer cha la fouruna da S-chanf s'impla cun tuot l'infrastructura e cha la halla survain a la fin ün tet - cumprais implaunt fotovoltaic.

Martin Camichel/fmr

Implaunt unic in Engiadina

La paschiun e l'interess per la tecnica varo Cilgia Salzgeber sainz'oter survgnieu da sieu bap, Joos Simon Salzgeber. Zieva ch'el ho svesc surpiglio la ditta da marangun da sieu bap mited dals ans 1990, ho Joos Simon Salzgeber già installo il prüm implaunt da termia solara, da fotovoltai-ca scu eir la prüma pigna da s-chalizzas per s-chuder ils egnas edifizis.

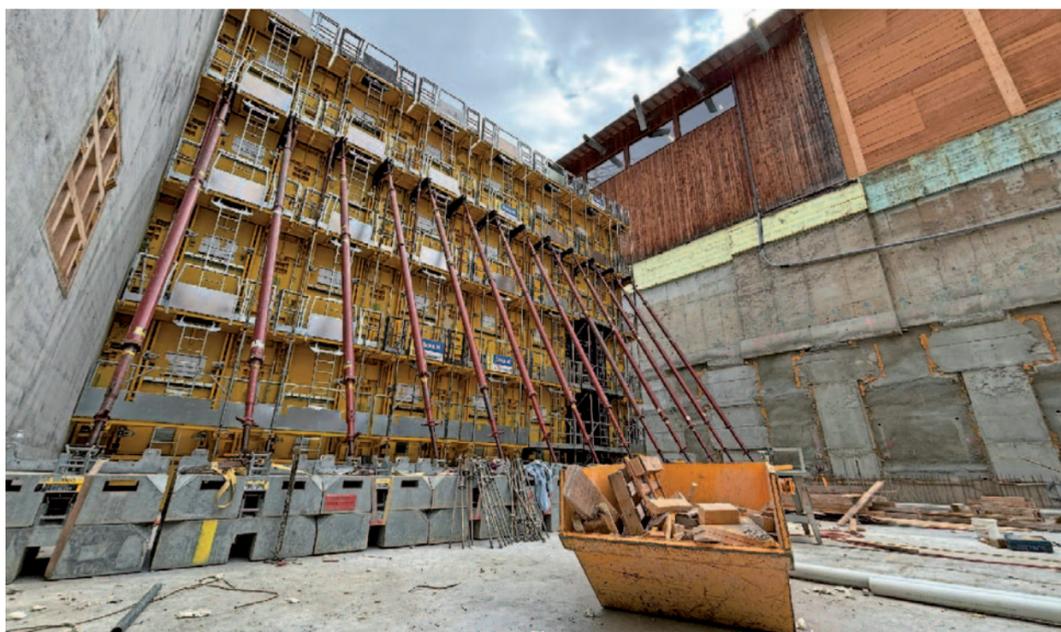
Dal 2008 ho Salzgeber fabricho üna nouva halla illa zona da misteraunza a S-chanf cun ün implaunt solar sül tet ed ün an zieva ho Joos Simon Salzgeber cumanzo a fabricher il s-chudamaint da s-chalizzas a distanzas. Quel es ieu in funcziun la fin dal 2010. «Sper las duos egnas hallas, vaina lo eir pudieu tacher la halla da rampcher scu eir üna societad da fabrica. Da lo davent es alura creschida la rait töch a töch», declera Joos Simon Salzgeber.

Uschè as deraisaivan las lingias dal s-chudamaint a distanza dal 2015 giò tres tuot S-chanf ed ün an pü tard es gnieu ingrandida la rait da chalur fin a Zuoz, cun attachs pel Lyceum Alpinum, scu eir illa zona da misteraunza. Intaunt as tiran las lingias eir tres tuot Zuoz e dal 2018 ho Joos Simon Salzgeber eir pudieu trer üna lingia per ün attach da l'areal da militer «Flab» a S-chanf.

Scu cha la rait da chalur es gnida fabricada oura i'ls ans 2010, uschè ho Joos Simon Salzgeber eir fabricho oura la ditta Salzgeber daspö ch'el la ho surpiglieda avaunt 30 ans. Sper la marangunaria e la falegnamaria es gnieu tiers il s-chudamaint a distanza, ün affer da transport e da grüs. Intaunt cha'l s-chart da lain our da l'egen affer ho auncha bastieu al principi per fer ir las pignas, fo l'egna part hozindi be auncha oura var quatter pertschient. «Mieu böt es adüna da druver sinergias. Da sted d'heja ils s-chevs e d'inviern giran pütöst ils camions per ir a piglier s-chalizzas. Uschè pudainsa eir garantir a nos collavuratuors piazzas annuelas.»

Daspö var trais invierns vaiva l'implaunt d'energia da Salzgeber però plaunet memma pocha prestaziun per pudair surmunter ils pizs. Zieva ün prüm projet per ün nou implaunt dal 2020, es alura a partir da l'an passo gnieu elavureda l'ouvra energetica, chi vain uossa realiseda suot la bachetta da Cilgia Salzgeber. «L'implaunt vegl vain alura be auncha druvo düraunt l'inviern per piglier il piz e per pudair reagir svelti schi do disturbis», uschè Joos Simon Salzgeber.

(fmr/cam)



Las intevladüras giganteschas cun ün'otezza da var dudesch meters per pudair culer il betun. L'architecta e responsabla pel nou implaunt d'energia a S-chanf, Cilgia Salzgeber, sül plazzel da fabrica.

fotografia: Martin Camichel



Il projet chi implischa üna foura da 30 000 m³

La ditta Salzgeber Marangun S-chanf gestiunescha daspö l'an 2010 ün s-chudamaint cun s-chalizzas a distanza cun üna rait da chalur fin sü Zuoz. Daspö quista prümavaira vain realiso sün l'areal da l'interpraisa ün ingrandimaint da l'implaunt d'energia unic in Engiadina. Quel saro in futur eir capabel d'arder laina veglia e da prodür forza electrica.

Poch dadour S-chanf in direziun da l'Engiadina Bassa e güst tar la zona da misteraunza es gnida chaveda quista prümavaira üna fouruna immensa. Cun sieus 17 meters foppezza as tratta-ro que tal s-chev da var 30000 meters cubics d'ün dals pü grands fabricats chi's chatta quista sted in Engiadina.

Sül plazzel da fabrica impreschiunant vain però eir realiso qualchosa na taunt quotidiana. Que nu tradescha be la fouruna, dimpersè eir las intevladüras da var dudesch meters otezza, chi vegnan druedas per culer il betun. La ditta Salzgeber Marangun S-chanf, chi gestiunescha daspö il 2010 eir ün s-chudamaint da s-chalizzas a distanza (guarder chaschina), es vi dal ingrandir l'implaunt chi prodüa energia cun arder il s-chart da laina. La rait dal s-chudamaint a distanza es intaunt creschida da S-chanf fin a Zuoz e causa il grand interess per la soluziun da s-chuder cun energia regenerabla, s'ho la ditta Salzgeber decisa da metter ad ir ün nou implaunt cun dapü prestaziun.

Chalur e forza electrica

Responsabla pel projet e la nouva halla, chi impliro quista fouruna temporara, es l'architecta Cilgia Salzgeber (26). Cun sustegn da sieu bap ed il mainagistiun da la ditta Salzgeber, Joos Simon Salzgeber, s'ho la giuvna architecta güsta zieva sieu stüdi la fin dal 2022 dedicheda al nou implaunt d'energia. «Da nou nu saro que be pusibel da prodür la chalur pel s-chudamaint a distanza cun s-chalizzas fras-chas, dimpersè eir cun laina veglia», disch ella. Fin uossa ho Salzgeber nempè be ars s-chalizzas fras-chas, chi derivan dal s-chart da falegnamarias, marangunarias e dal forestel da tuot il Grischun.

Part dal nou implaunt fo perque üna pigna da lain vegl, chi ardar las s-chalizzas dal lain da deponias regiunelas. La seguonda part da l'ouvra d'energia es ün uschè numno gasifichadur chi transfurma las s-chalizzas fras-chas in chalur. «Cur cha's drouva chalur, giran las pignas. E cun quellas as prodüa parallel cun tuots duos indrizs eir auncha forza electrica. Quist sistem güda uschè eir da diminuir la foura d'inviern da forza electrica», disch Cilgia Salzgeber. Uschè vain la chalur otischma drueda per prodür electricited, l'ova - chi'd es il medium dal s-chudamaint a distanza - vain s-chudeda sün var 95 gros e'l rest da la chalur pü bassa vain auncha drueda per sechanter la laina e per s-chuder ils edifizis da Salzgeber.

Cravun e betun

«Il gasifichadur ho aunch'ün avantag impü, causa ch'el prodüa eir auncha var 500 tonnas cravun per an. Quel es capabel d'accumuler CO₂ e'l cravun po pü tard gnir druvo scu aldüm, scu nudritüra per bes-chas u per betun», declera l'architecta. Ella agiundscha cha cun metter aint 200 kg cravun sün üna tonna betüm, as possa uschè render quel neutrel al CO₂.

Il nou implaunt d'energia varo a la fin üna prestaziun da chalur totela per la rait dal s-chudamaint a distanza da var 15000 MWh - que correspuonda al



Ün sguard illa fouruna, inua cha vain realiso il nou implaunt d'energia da la ditta Salzgeber S-chanf. Cò as vezza giò sün üna foppezza da var dudesch meters.

fotografia: Martin Camichel

bsögn da var 6600 chesas d'üna famiglia l'an. Ed a regard la forza electrica calculescha Salzgeber üna produziun totela annuela da var 6000 MWh. Que correspuonda al bsögn da var 2000 chesas d'üna famiglia.

Ün sagl in l'ova freida

Cha la giuvna architecta es güsta zieva la fin da sieu stüdi a la ETH Turich la fin dal 2022 turneda in Engiadina ed ho surpiglio il projet per l'implaunt d'energia nu d'eira previs. Cilgia Salzgeber vulaiva forsa doctorer siand ch'ella

s'ho specialiseda sün robotica e fabricaziun digitela. Aunch'aunz esser steda in viedi per qualche mais, ho ella progetto fin tar la dumanda da fabrica üna remisa per la ditta da sieu bap. «Zieva il viedi e quella remisa ho el managio cun me: Uossa cha tü sest cu cha's inoltescha dumandas da fabrica, nu voust eir auncha fer l'otra pel grand projet?», s'algora Cilgia Salzgeber. Uschè s'ho la giuvna architecta decisa l'an passo da surpiglier quista incumbenza. Ella disch cha sieu bap la hegia schont ün pö bütteda in l'ova freida - in ün bun

sen scu ch'ella managia - e ch'el la hegia do bgera responsabiled ma eir ün grand sustegn.

Tenor il program da bell'ora - dimenasha tuot vo scu planiso - voul Salzgeber piglier in funcziun la pigna da lain vegl cuort aunch Nadel quist an ed in marz 2025 alura il gasifichadur. Fin lo saro Cilgia Salzgeber a pisserer cha la fouruna da S-chanf s'impla cun tuot l'infrastructura e cha la halla survain a la fin ün tet - cumprais implaunt fotovoltaic.

Martin Camichel/fmr

Implaunt unic in Engiadina

La paschiun e l'interess per la tecnica varo Cilgia Salzgeber sainz'oter survgnieu da sieu bap, Joos Simon Salzgeber. Zieva ch'el ho svesc surpiglio la ditta da marangun da sieu bap mited dals ans 1990, ho Joos Simon Salzgeber già installo il prüm implaunt da termia solara, da fotovoltai-ca scu eir la prüma pigna da s-chalizzas per s-chuder ils egnas edifizis.

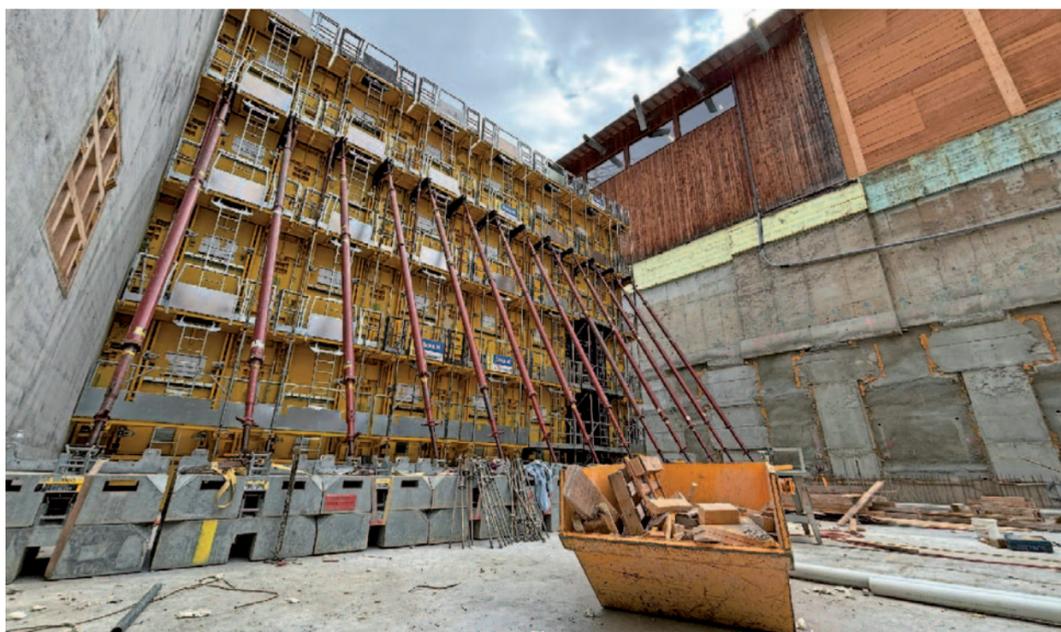
Dal 2008 ho Salzgeber fabricho üna nouva halla illa zona da misteraunza a S-chanf cun ün implaunt solar sül tet ed ün an zieva ho Joos Simon Salzgeber cumanzo a fabricher il s-chudamaint da s-chalizzas a distanzas. Quel es ieu in funcziun la fin dal 2010. «Sper las duos egnas hallas, vainsa lo eir pudieu tacher la halla da rampcher scu eir üna societad da fabrica. Da lo davent es alura creschida la rait töch a töch», declera Joos Simon Salzgeber.

Uschè as deraisaivan las lingias dal s-chudamaint a distanza dal 2015 giò tres tuot S-chanf ed ün an pü tard es gnieu ingrandida la rait da chalur fin a Zuoz, cun attachs pel Lyceum Alpinum, scu eir illa zona da misteraunza. Intaunt as tiran las lingias eir tres tuot Zuoz e dal 2018 ho Joos Simon Salzgeber eir pudieu trer üna lingia per ün attach da l'areal da militer «Flab» a S-chanf.

Scu cha la rait da chalur es gnida fabriccheda oura i'ls ans 2010, uschè ho Joos Simon Salzgeber eir fabriccho oura la ditta Salzgeber daspö ch'el la ho surpiglieda avaunt 30 ans. Sper la marangunaria e la falegnamaria es gnieu tiers il s-chudamaint a distanza, ün affer da transport e da grüs. Intaunt cha'l s-chart da lain our da l'egen affer ho auncha bastieu al principi per fer ir las pignas, fo l'egna part hozindi be auncha oura var quatter pertschient. «Mieu böt es adüna da druver sinergias. Da sted d'heja ils s-chevs e d'inviern giran pütöst ils camions per ir a piglier s-chalizzas. Uschè pudainsa eir garantir a nos collavuratuors piazzas annuelas.»

Daspö var trais invierns vaiva l'implaunt d'energia da Salzgeber però plaunet memma pocha prestaziun per pudair surmunter ils pizs. Zieva ün prüm projet per ün nou implaunt dal 2020, es alura a partir da l'an passo gnieu elavureda l'ouvra energetica, chi vain uossa realiseda suot la bachetta da Cilgia Salzgeber. «L'implaunt vegl vain alura be auncha druvo düraunt l'inviern per piglier il piz e per pudair reagir svelti schi do disturbis», uschè Joos Simon Salzgeber.

(fmr/cam)



Las intevladüras giganteschas cun ün'otezza da var dudesch meters per pudair culer il betun. L'architecta e responsabla pel nou implaunt d'energia a S-chanf, Cilgia Salzgeber, sül plazzel da fabrica.

fotografia: Martin Camichel

